

Whitelies
Fansub

Honey
Lemon
Soda

TRADUCCIÓN: Meiko

TRADUCCIÓN
PORTADA: Kumaneko-kun

LIMPIEZA: Ygo

EDICIÓN: Ygo

COLOR: Yos Uchiha

TRAD
JAP TO ENG: Arcaea
Timeless Scans

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

Traductores

Inglés-Japonés
Chino Tradicional
Italiano-Ruso

Editores

Con o sin Experiencia.
Nosotros te enseñamos

Cleanners

Con o sin Experiencia.
Nosotros te enseñamos

Coloristas

Con Experiencia.

Raw Provider
Raw Hunter

Whitelies
Fansub

[FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB](https://www.facebook.com/whiteliesfansub)

[WWW.WHITELIESFANSUB.COM](http://www.whiteliesfansub.com)



Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese
translator from:

Japanese to english
Japanese to italian
Japanese to french
or any other language.

We need your help to update
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

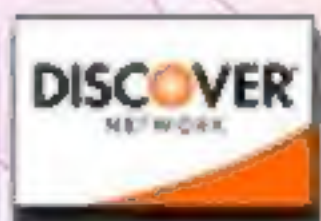
¡Necesitamos tu ayuda!

Para continuar
los proyectos

Tu ayuda es
importante

Whitelies Fansub

Donaciones




Whitelines Fansub

Ayunados
con un
Click



¿TE GUSTA ESTE MANGA?

**¡VISITANOS Y ENTERATE MÁS SOBRE
ESTE Y OTROS PROYECTOS!**



**Sí esta obra es licenciada en
tu idioma o país ¡Cómprala! y
así apoya al mangaka.**

<https://whiteliesfansub.wordpress.com/>
<https://www.facebook.com/WhiteliesFansub>

probabilidad de
engancharte
100%.

Un
primer
amor tan
preciado
como una
joya

Whitelich
Fansub

Honey Lemon Soda

Destello 51

Muraia Mayu

probabilidad de
engancharte

100%^{♡♡}

Whitelies
Fansub

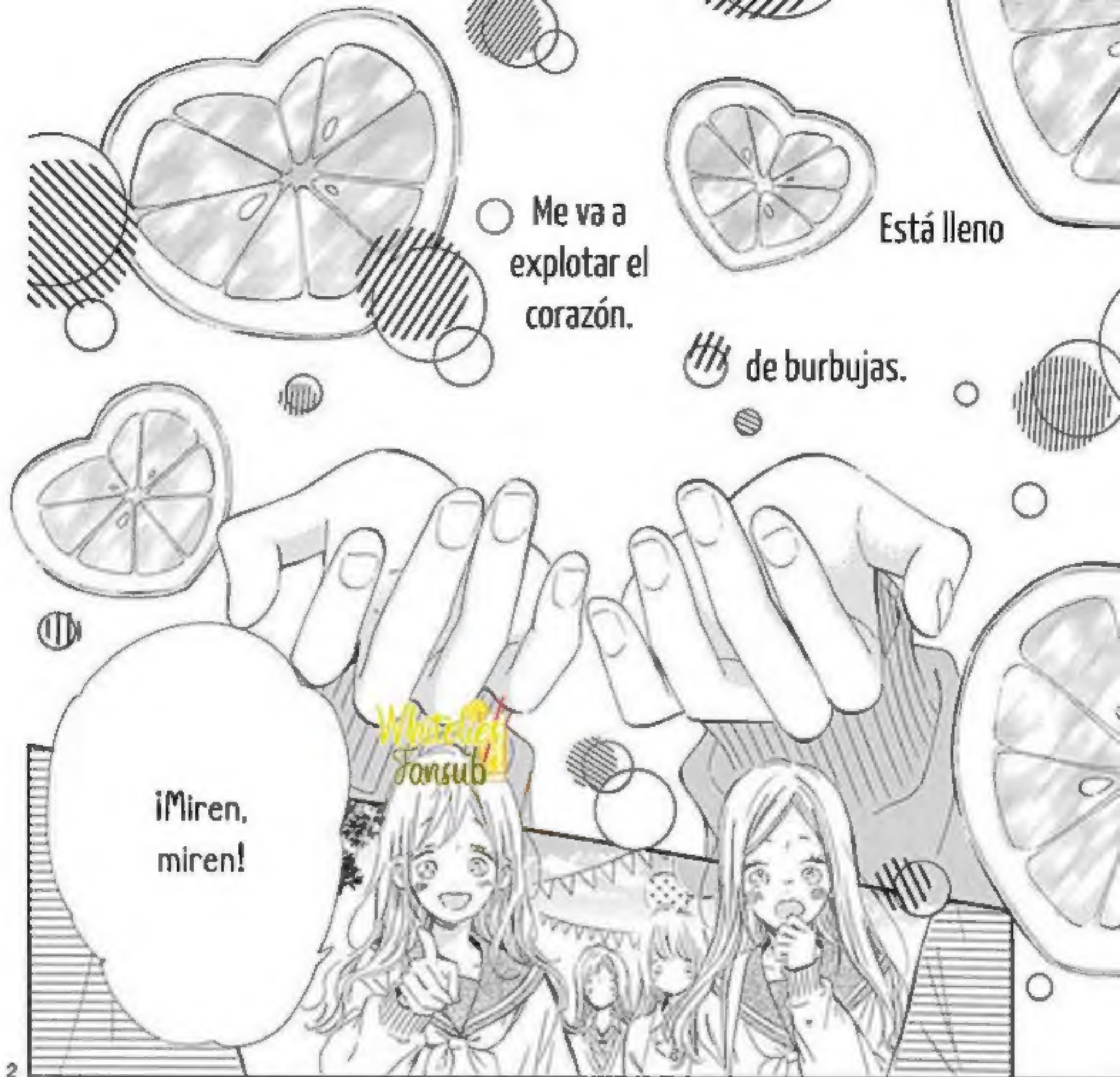
Un
primer
amor tan
preciado
como una
joya

蜂蜜檸檬
Honey Lemon Soda

Destello 51

Murata Mayu

RMC①～⑫巻、続々重版中!



○ Me va a explotar el corazón.

Está lleno

/// de burbujas.

¡Miren, miren!

Whitelies Fansub

Whitelies Fansub

¿Te gusta este proyecto?
Visítanos en nuestras redes sociales



encuétranos como WhiteliesFansub
¡GRACIAS POR LEER!

Sí este manga es licenciado en tu país por favor apoya al autor comprando su obra.
Esto es un trabajo hecho por fans y para fans.



En el festival
cultural de mi
segundo año,

No.

la persona con
la que estoy
saliendo...

¡¡QUIERO
ESE
POSTER!!

¡AAAHH!

¡Aaah!

¡El servicio del
consejo de
estudiantes
es el mejor!!

¿Qué
opinas sobre
la victoria de
tu novio?!

¡Aaah!

ha ganado
el gran
premio

en el concurso
de Misters.

¿O crees que
debería haber
ganado la escu-
ela secundaria
Hanamiya?

HAN TRABAJADO
MUY RÁPIDO EN
ESTO, TENIAN
MUY POCO
TIEMPO.



AH.



ES LA
SEÑORITA
RATON.



EL ES
ASOM-
BROSO

EL ES Y
GENIAL.

¿EH?

ESPERA,
HABLAS COMO
CUALQUIER FAN.

EL ES
ASOM-
BROSO



¿QUIEN?

¿RATON?



RATON.

¿EH?

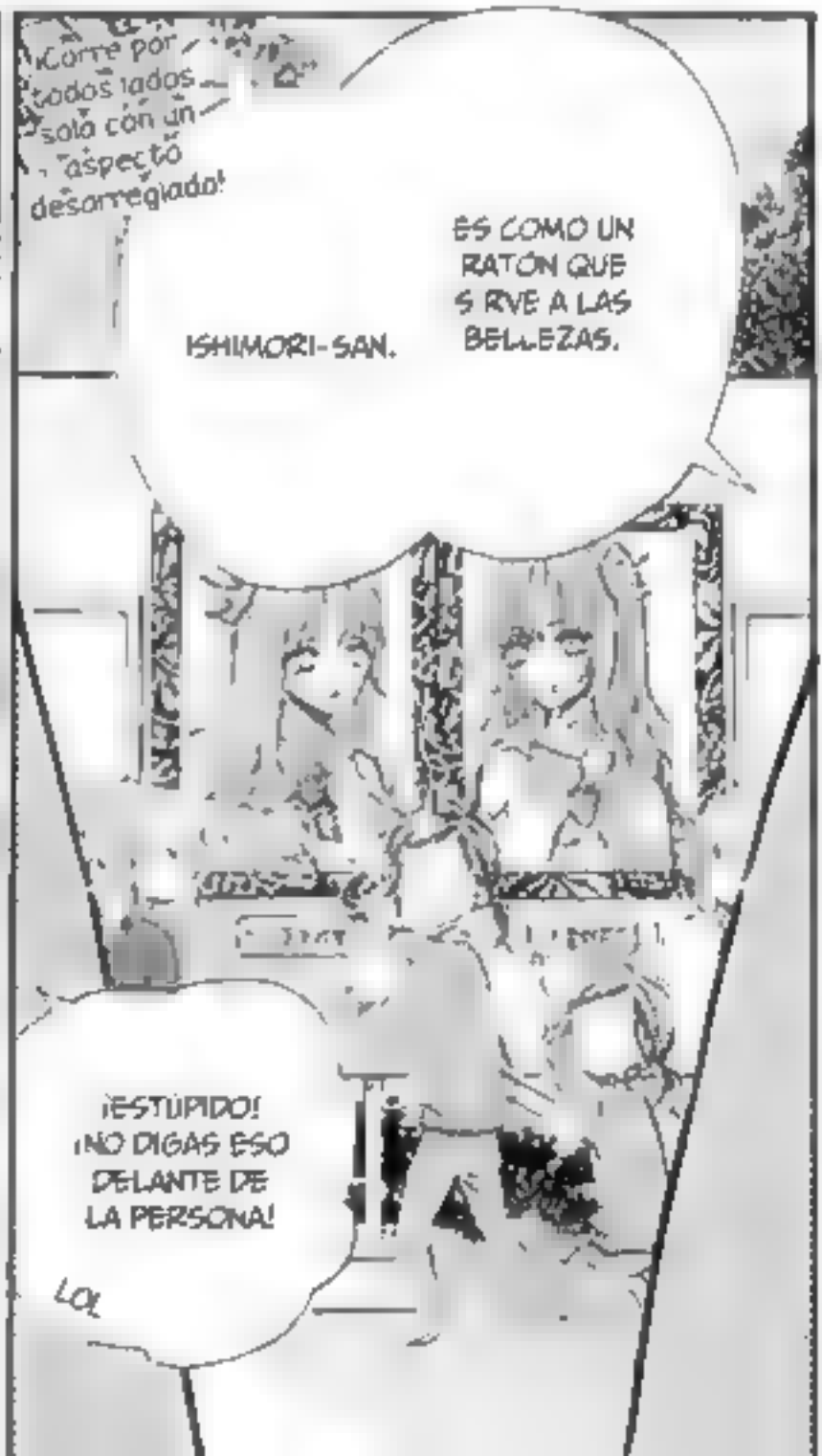


ENTONCES,
¿NOSOTRAS
SOMOS LA
MADRASTA Y LA
HERMANASTRA
MALVADAS?

ascendida de
piedra a ser vivo

Su mote en la
escuela media
era "piedra"

¡NO ES AL-
GO POR LO
QUE ESTAR
CONTENTA!



¡Corre por
todos lados
solo con un
aspecto
desarreglado!

ES COMO UN
RATON QUE
S RVE A LAS
BELLEZAS.

ISHIMORI-SAN.

¡ESTÚPIDO!
¡NO DIGAS ESO
DELANTE DE
LA PERSONA!

LOL



USTEDES SON
PRINCESAS
BASICAMENTE

LAS PARTICIPANTES
DEL CONCURSO DE
MISSES ESTAN
VISTIENDO A LA
GENTE HOY.



¿MOKA?!

¿Tu pelo?!



SERINA,
KAMARA-SAN.

¡ESTAN
MUY
GUAPAS!

¡QUE
LINDAS!



SOLO LAS
ELEGIDAS
PUEDEN
LLEVAR
ESTO.

Ellas
empataron
en el primer
puesto.



ISHIMORI-CHAN,
¿TE LA QUERES
PONER?

Una peluca.

EN SERIO ERES
COMO UNA FAN.

Genial

¡Increíble!
¡Bonita!



TODAS SE
VERAN
BELLAS.

PONDREMOS
GUAPAS A TODAS

ES EL EVENTO
ESPECIAL DEL
2º DIA DEL
FESTIVAL
HACHIMITSU.

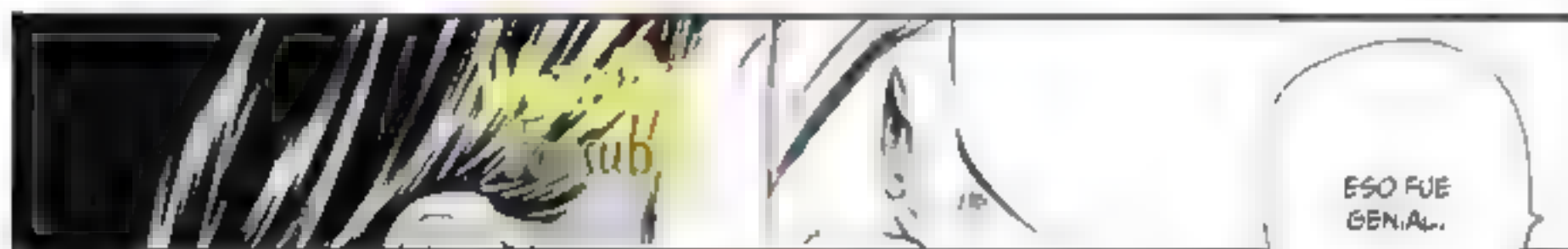
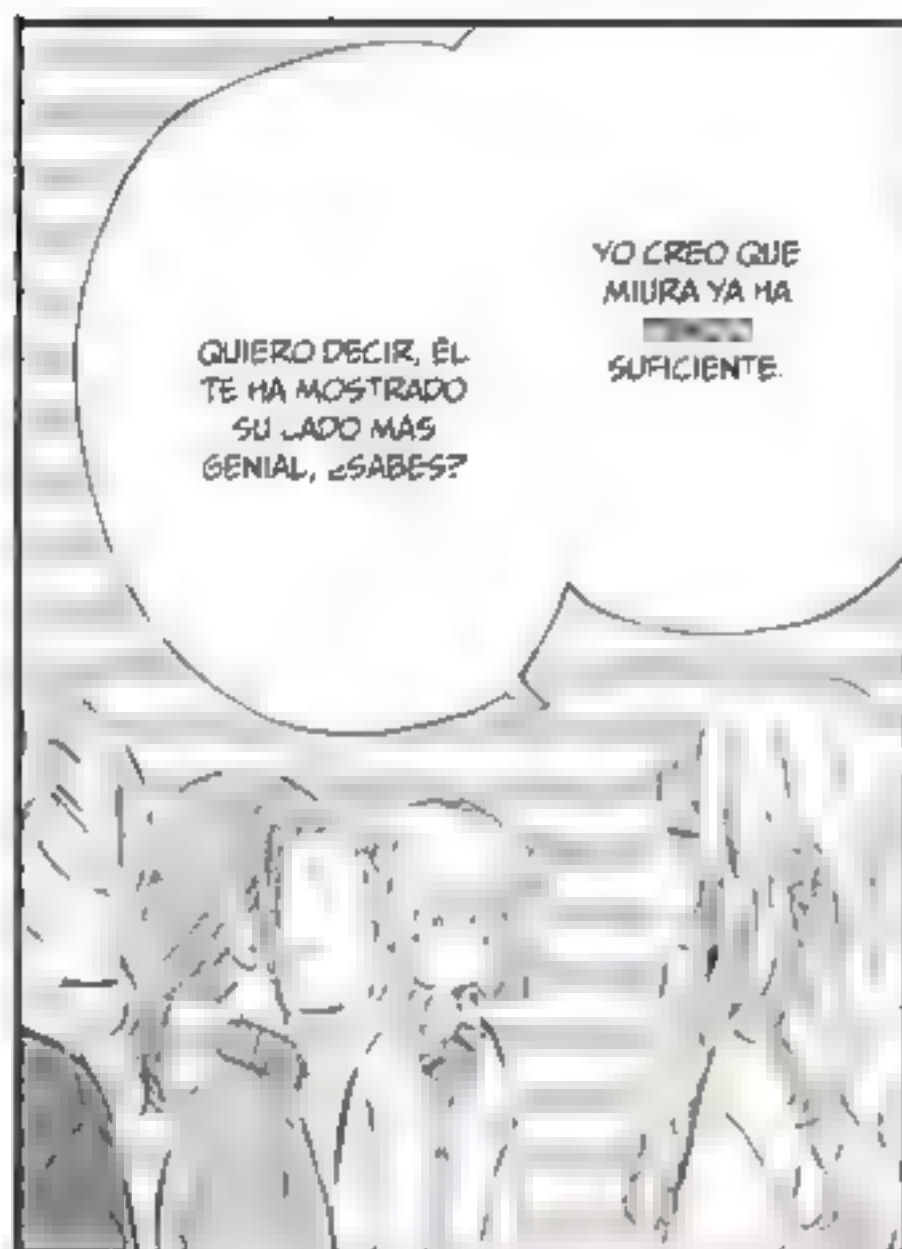
ES SOLO
PARA LAS
GANADORAS.

NO
PUEDES.

YO QUIERO
PONERME UNA
CORONA DE
FLORES

Normalmente

Lo están
naciendo
en la sala
polivalente.









¿COMO?

Fonsub

FIRMA ESTAS
Y ESCRIBE UN
MENSAJE EN
CADA UNA.

2000
VECES.

¿20000
?

SE SUPONE
QUE ES UNA
FOTO Y UN
ABRAZO.

PERO
DECIDAMOS
DARTE UN
POCO DE
MARGEN.

ESTAMOS
SIENDO BUENOS
CONTIGO. ¿NO?

SERÁS LIBRE
CUANDO HAYAS
HECHO ESO.

Pagando
por su
error.

NO ME PUEDO
PERMITIR QUE
SE VUELVA A
ESCAPAR CO-
MO AYER.

ENCERRARLO
ES DEMASIADO.
¿NO CREEN?



AL FINAL
TE HAS RE-
SIGNADO.

Hay muchas
cosas de las
que quiero
hablar...



NO LO DEJES
A MEDIAS.

OH.

Miura-kun.



cuando nos
veamos.



LO PREPA-
RAMOS
ESPECIAL-
MENTE.

AGUI ESTÁ
EL SEGUNDO
PREMIO.



Y TAM-
BIÉN,

ESTO ES DE
RECUERDO.

Esto es
lo que la
escuela
Hanamiya
quiere.



SIENTO QUE HAYAS
TENIDO QUE VENIR
A TOMAR ESTO.

NO
PAGA
NADA.

Sora-kun

★大人気声優・江口拓也さんが界くんを演じるボイスドラマが購入特典!! RMC「ハニーレモンソーダ」12巻は必読です!



Nota: Aquí olvidé esta
 bien te perdono ya que
 cas bien, eres un buen
 rival. Kai. 4

ADemás,

consu

EN ESE
MOMENTO, YO
HUBIERA SIDO
QUIEN HIZO
CAMBIAR A UKA.

ASI QUE,

VOLVERE

GENTE DE
LA ESCUELA
HACHIMITSU

VENID A VERNOS A
NUESTRA ESCUELA
CUANDO QUERAIS.



GUAY.



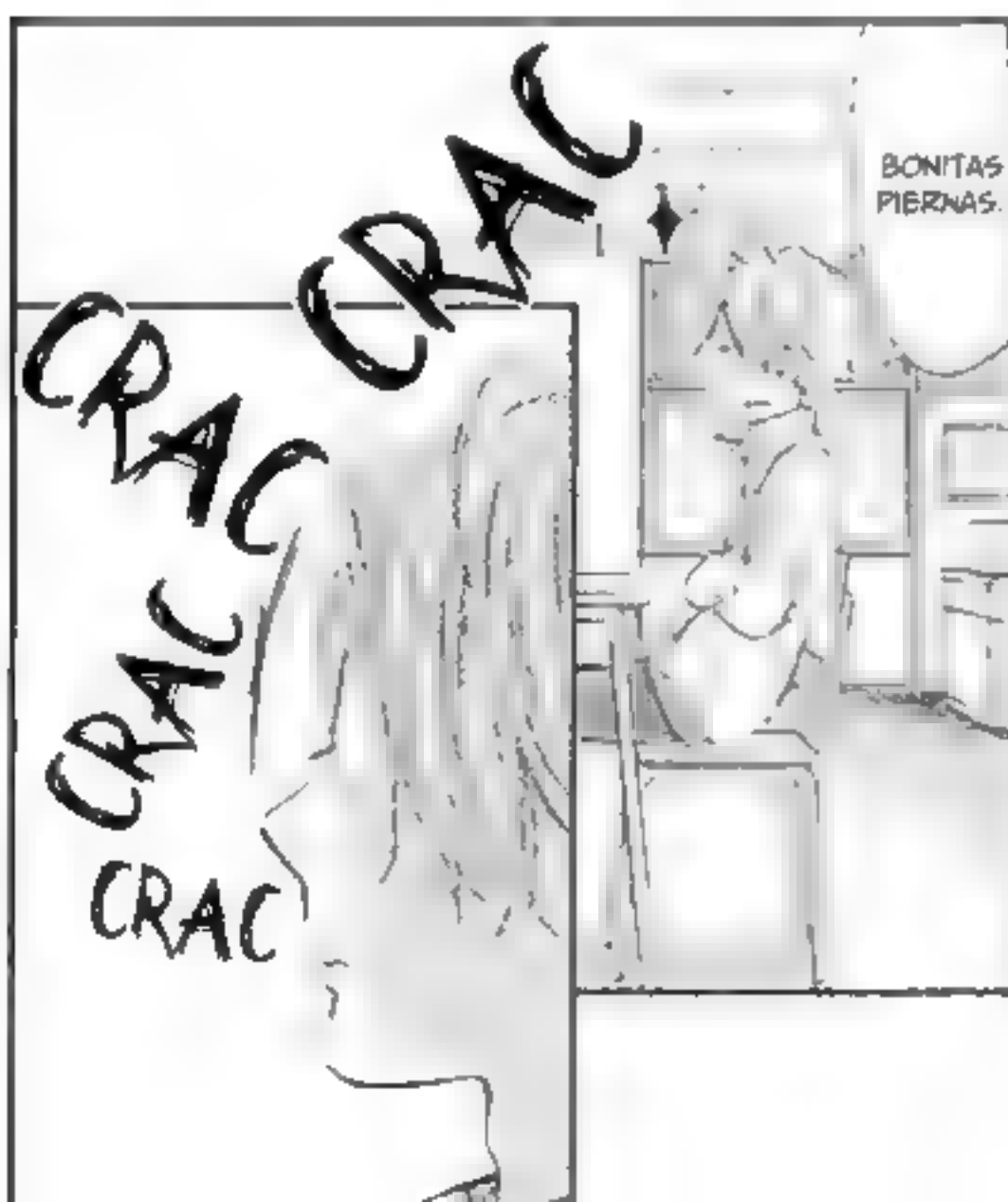
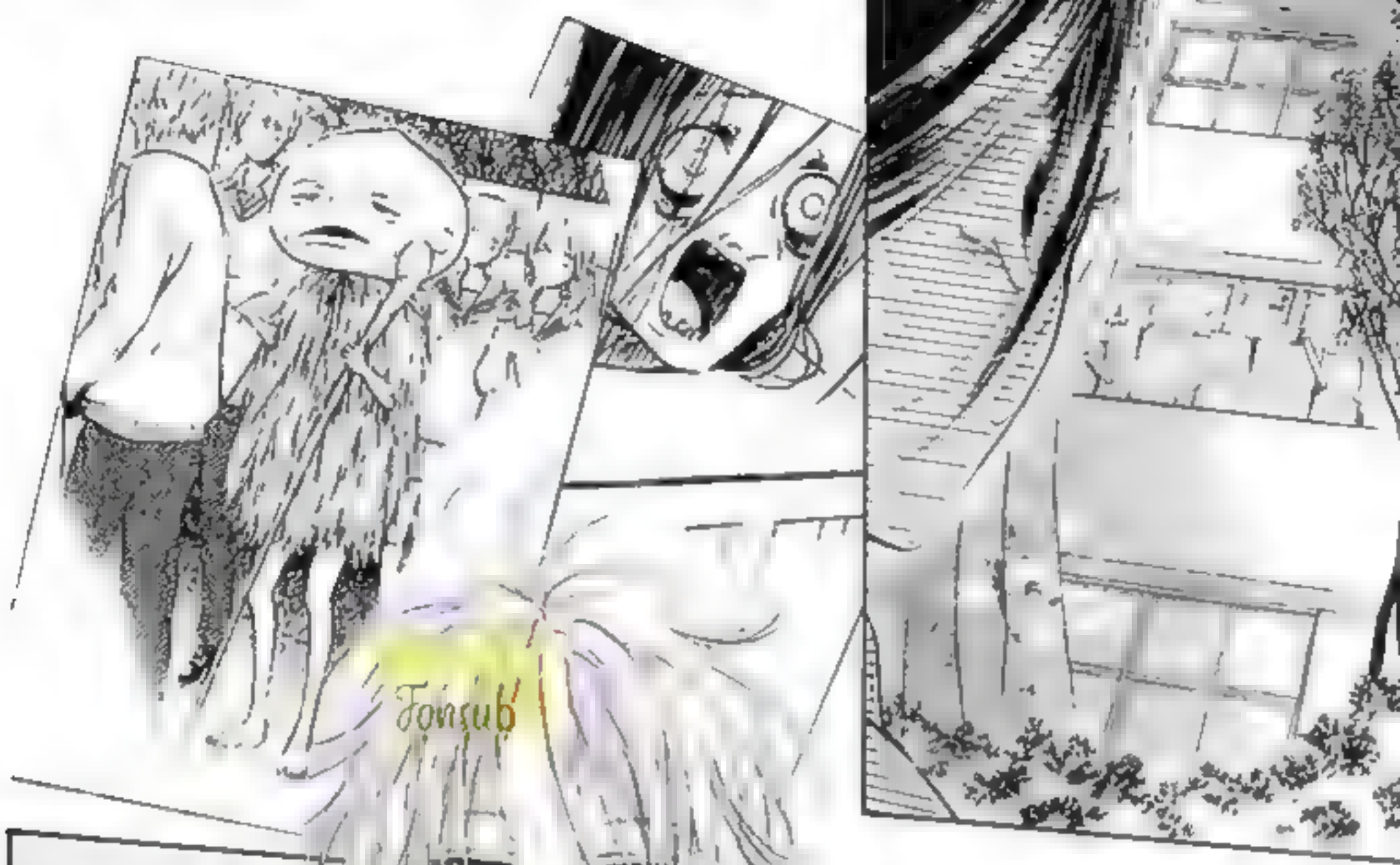
¿QUÉ TIPO DE
PERSONA ES
ISHIMORI UKA?



EL ES
GENIAL.

Tiene las
ideas muy
claras.

ES COMO
UN GOLDEN
RETRIEVER
TRANSFOR-
MADO EN UN
DÓBERMAN.



BONITAS
PIERNAS.



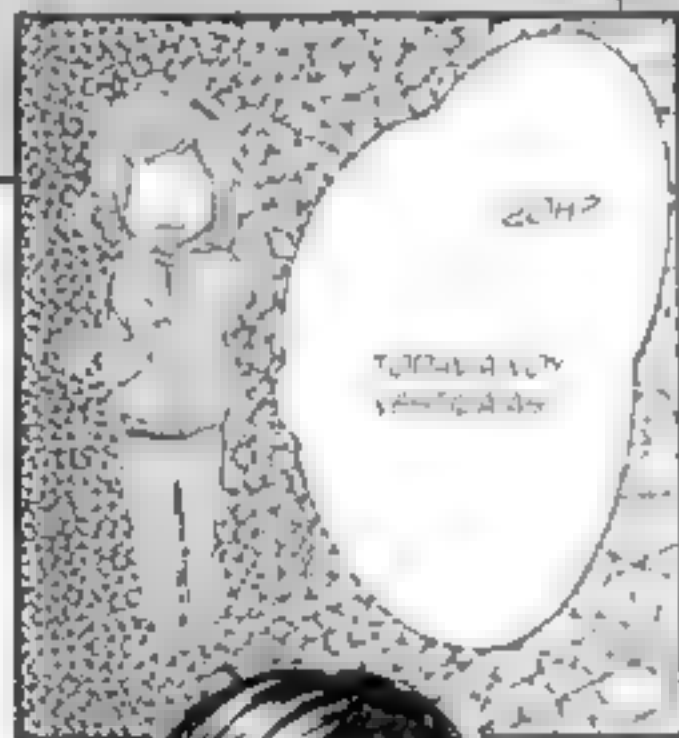
¿Por qué
se pondría
esto...?

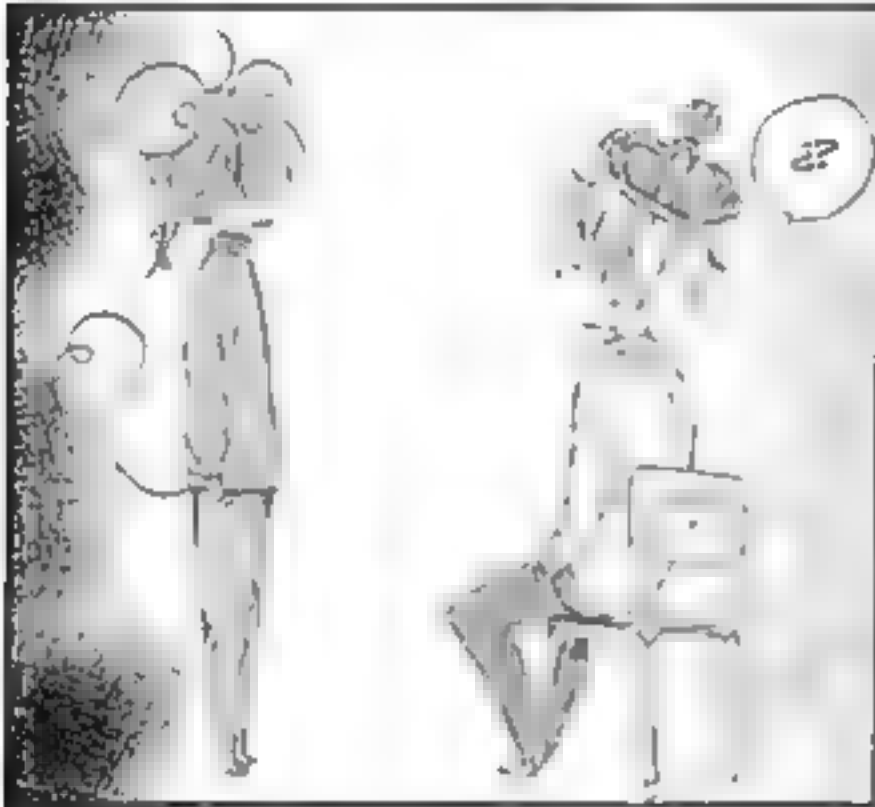
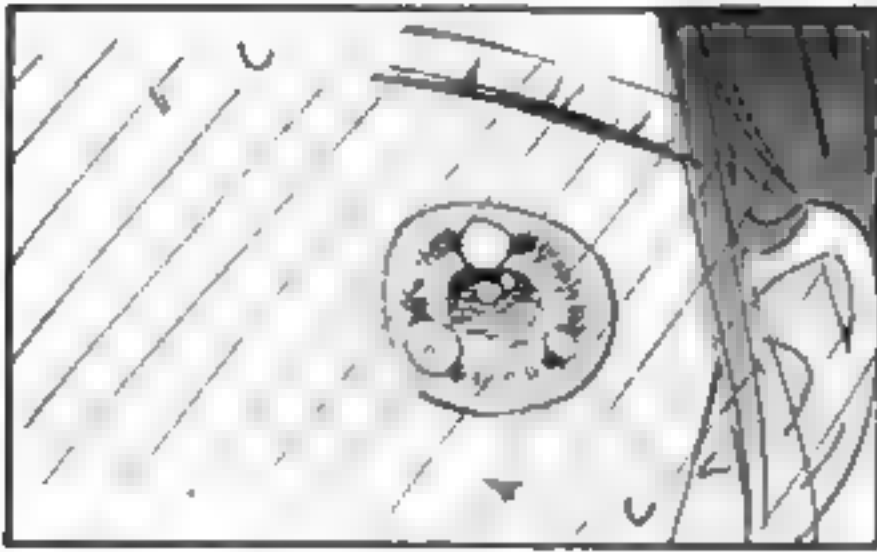
Quando es-
tás cansado
puedes mirar
las fotos de
tu novia.
Ánimo.











Aura de un ganador.



BUENO,
ME

NO, HACE FALTA
QUE VENGAS



¡VOLVERE
OTRA VEZ!



YO TAMBIEN
TENGO TRABAJO
QUE HACER



YO RE A
BUSCARTE.



TEN.

VINE A
DARTÉ
ESTO.

22

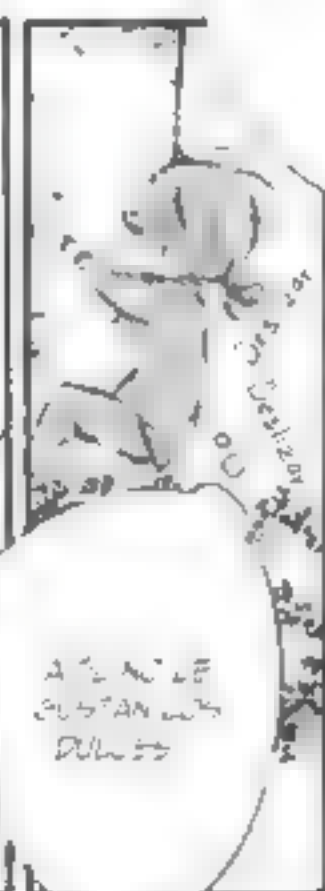
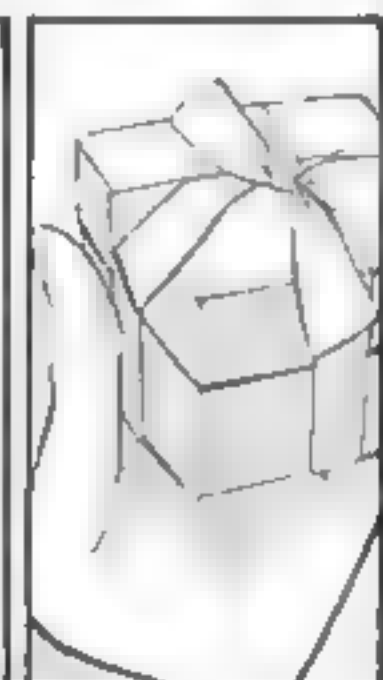
¿De dónde
ha salido
esto?

HASTA
LUEGO.



FTP







¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y
CLEANER

CON/SIN
EXPERIENCIA,
NOSOTRAS TE
ENSEÑAMOS

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!



No creo
que se
lo coma.



ESTA
DULCE.

Fonsub



Pero
yo...

TU NOVIO
SE PONDRÁ
CONTENTO.

¡QUE LINDA
ESTÁS!

¿ESTÁS
DESPIERTO?

KA..

He podido
usar todo el
maquillaje
que quería.

HA SIDO LA
GENTE DEL
CONCURSO
DE MISSES



TU NOVIA
AHORA
ESTÁ

LIMPIANDO LOS
CORAZONES QUE
LANZASTE AYER.



¡Recogeré
todos!

Estos
aparecieron
de la nada.

Elos ya
limpiaron
ayer

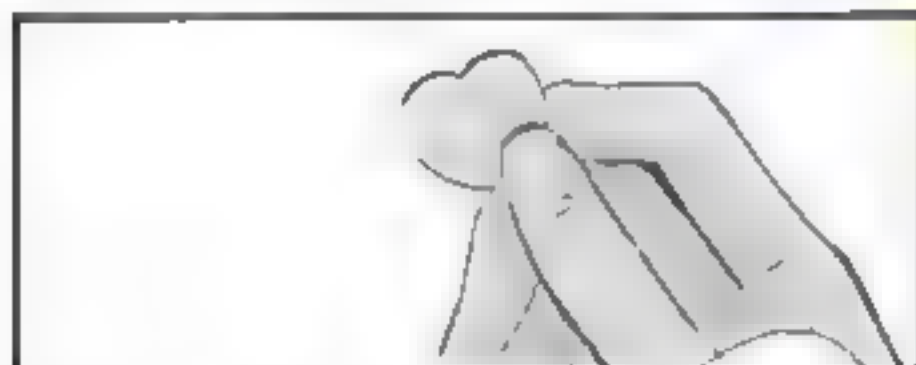


...iré a por
ti después,
Miura-kun.

Asumi que
estabas
durmiendo.

¿EH? LO
ESTAS
HACIENDO
GENIAL.

Bien,
bien.



KAI
BAILO,
¿NO?

PORQUE ESTUVO
MUY OCUPADO
CON SU TRABA-
JO DE MEDIO
TIEMPO.

OÍ QUE FUE
MUY DIFÍCIL
PARA EL
QUEDAR CON
EL COMITÉ
EJECUTIVO,



ASÍ QUE TU
HACES ESE
TIPO DE CO-
SAS, ¿EH?

TUS PENSAMIENTOS
Y TUS ACCIONES SON
TAN DIFERENTES...

★RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑫巻、大好評につき累計240万部突破// 全巻描きおろしのカバーも注目です♡



TEN.

Nunca
hay nada...

LEMON
SODA
come on come on!!

TOMA EL QUE
PREFIERAS.

GRACIAS
POR TU
TRABAJO.

en mi cabeza,
solo Miura-kun.

ARF
ARF

ドライヤーを買い替えてうれしい♡まゆに応援と感想のレターを！

あて先

101
 8053 集英社しゅん編集部 村田真優さま
 〒100-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 集英社





....pero me
gustaría

poder expresar
mis sentimientos
a mi manera.



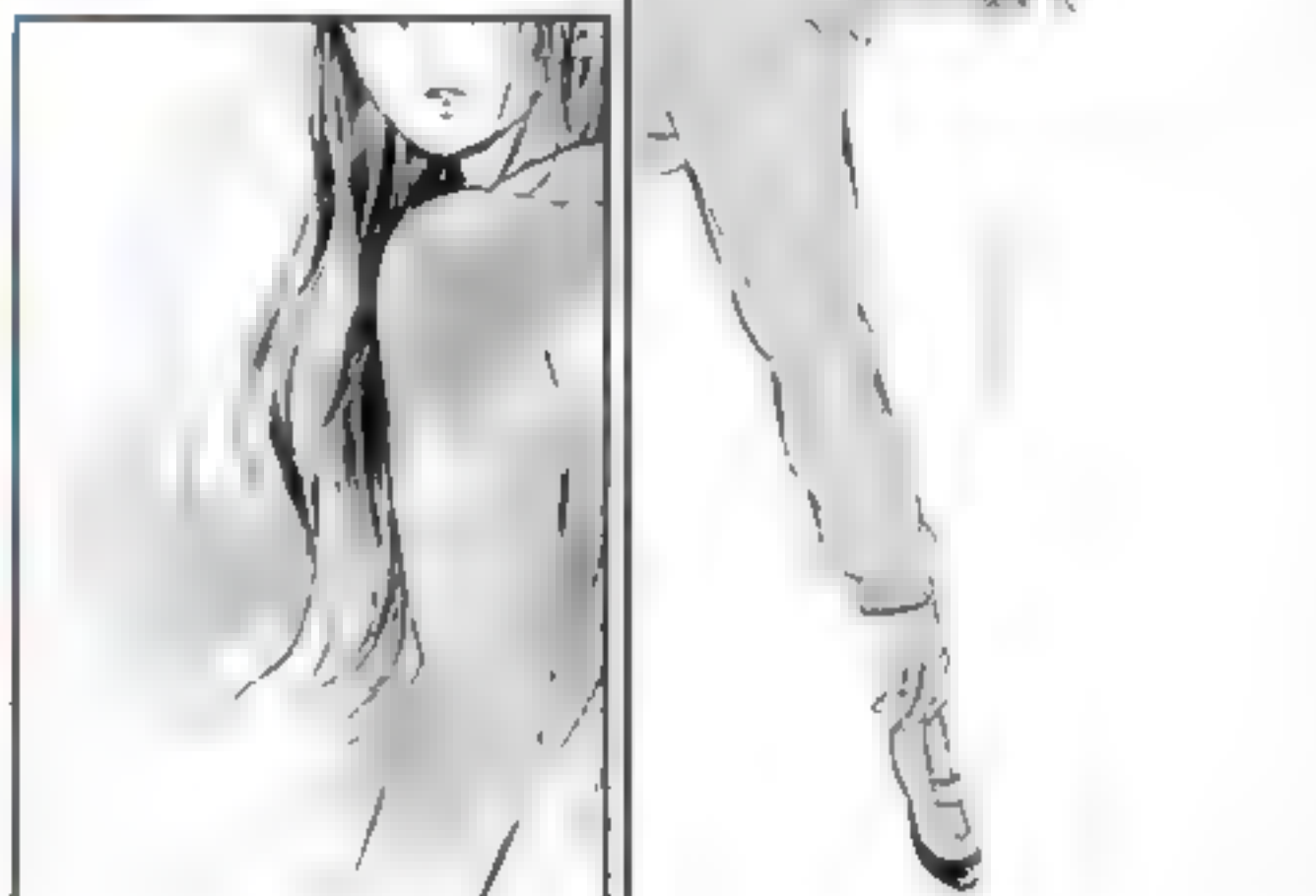
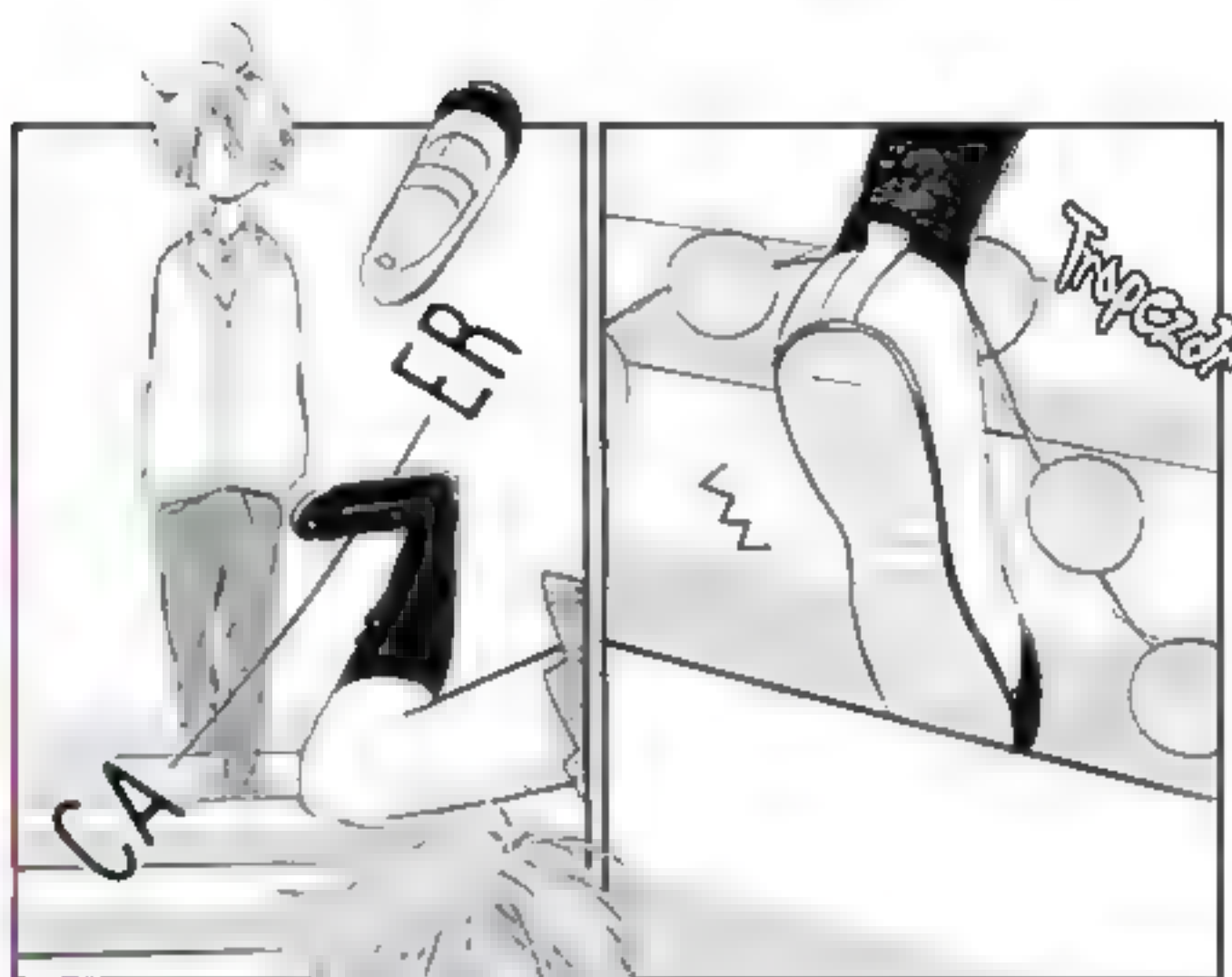
Whitelies
Fansub

Whitelies Fansub

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,
COREANO, FRANCÉS,
CUALQUIER OTRO
IDIOMA ES
BIENVENIDO.

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!













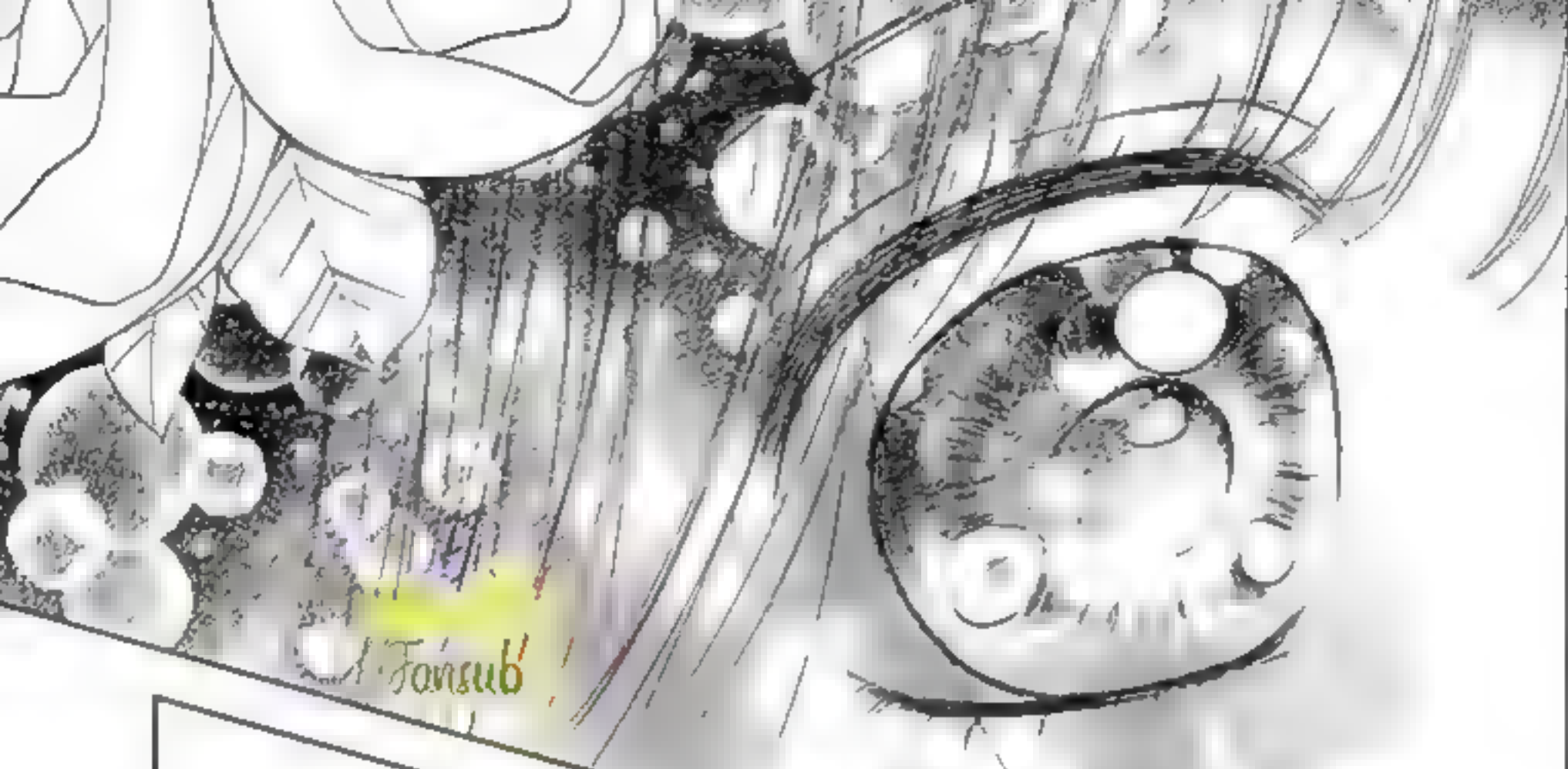






LA PRE-
SIDENTA

ME LO DIO
POR M.
TRABAJO.



Fonsub



...

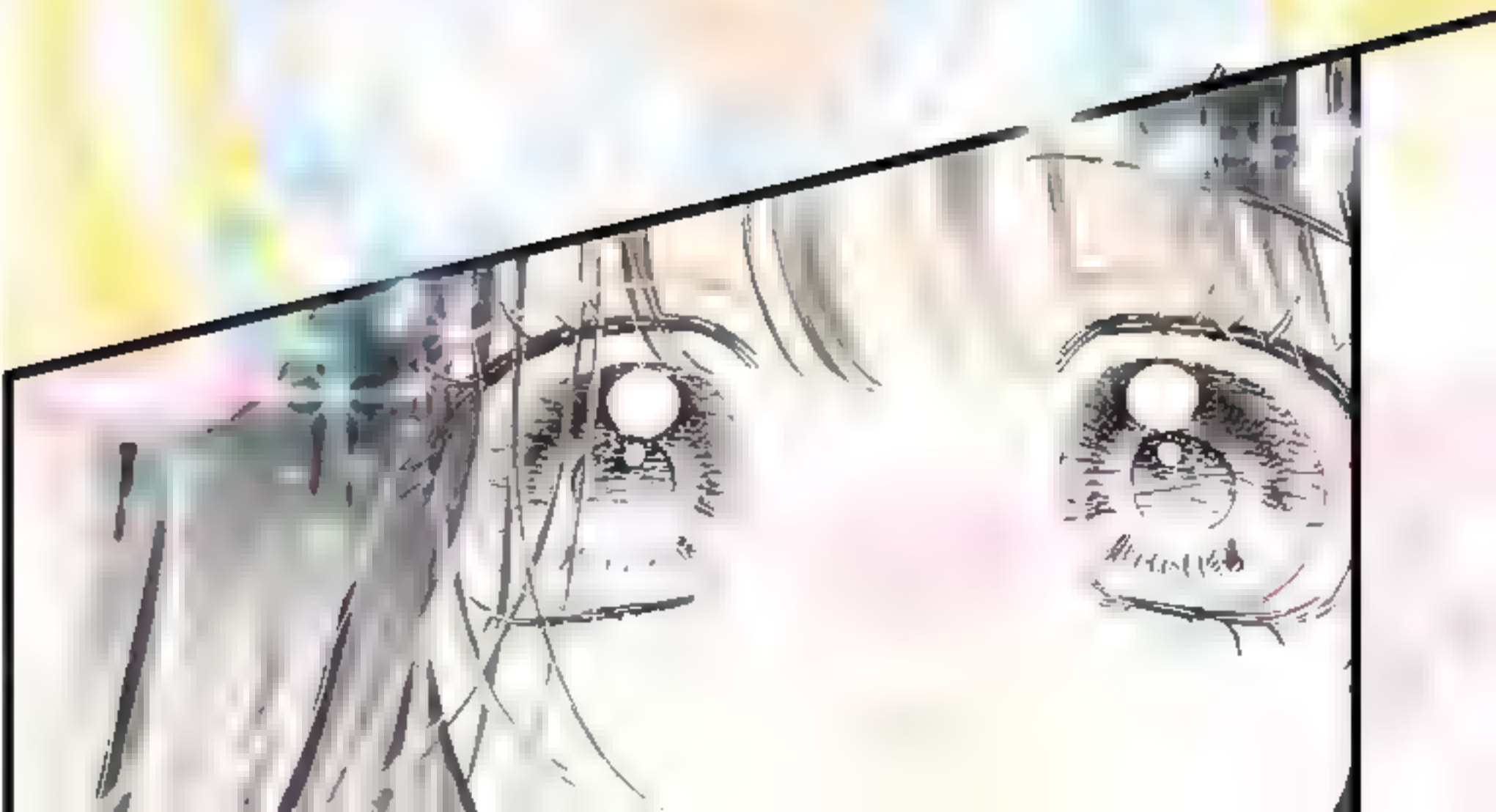
NADIE PUEDE
LLEVAR ESTO,
SOLO LAS
ELEGIDAS...

Yoda Ygr. teshorn que salan

YO TE
ELIJO A TI,

ASÍ QUE
PUEDES
LLEVARLO.

Fonsub



Fonsub

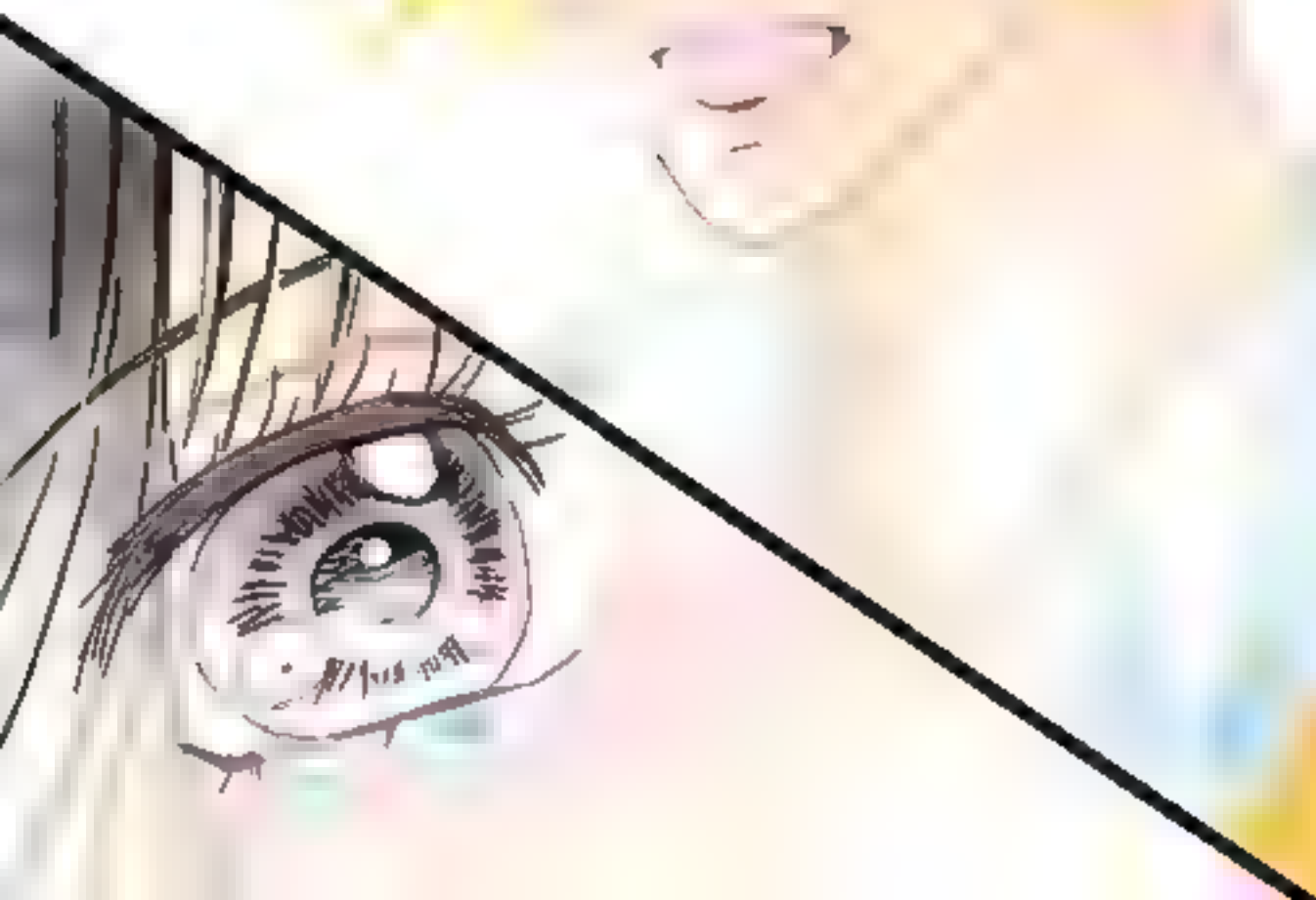




Fonsub



QUE
RAPIDA



NO PUEDO
BESARTE.

Quita

¡Ya
está!!

ESTÁ EN
MEDIO.

TU
MANO.

Fonsub

QUE
RÁPIDA.



36

Fansub







Fontsub

NO ME
LA BEBI.

LA LECHE DE
FRESA QUE
TOMASTE.

¿TE
GUSTO?

...

...

Fonsub'

NO TE LA
BEBAS.

Aunque
había tantas /
cosas

que quer a
decir e,

NO TE LA
BEBAS.

Aunque
había tantas
cosas

que quería
decirle,

MIURA-KUN,
ESTAMOS EN
EL PASILLO.

LA GENTE
NOS VERA.

EXACTO.

TIENES
RAZON.

MOVAMONOS.

me olvidé
de ellas.

ESTOY
BIEN
AQUÍ.

PENSAMIENTOS
Y TUS ACCIONES
SON TAN
DIFERENTES

ESTÁ
BIEN

No puedo
evitarlo.



ESTO ES
CULPA TUYA,
ISHIMORI.

Whitelies
Fansub

Ne quites
los créditos



Whitelies Fansub

!!Visita nuestras redes sociales!!

whiteliesfansub.wordpress.com

facebook.com/WhiteliesFansub

twitter.com/WhiteliesFansub

whiteliesfansub.tumblr.com

!!Y enterate de todos nuestros proyectos!!





Honey Lemon Soda

*Please support
the author by buying
the original volumes
when it is available
in your country.*



Join us on Discord!
<https://discord.gg/Y6JnxxR>

Translator *Arcaea*
Proofreader *Anna*
Cleaner *ReinesHertz*
Redrawer *Tytalis*
Typesetter *Cupkate*
QC *BlackPoint*

Brought to you by:
Timeless Scans

<https://timeless-scans.wikisite.com/time>
Timeless Scans
@OfficialTlScans